



AUF DEM WEG NACH EMMAUS

EMMAUKSEN TIELÄÄ / ON THE ROAD TO EMMAUS

Markku Pölönen, geb. 1957, studierte 1979-83 an der Universität für Kunst und Design in Helsinki. Seit 1984 dreht er Filme, oft für das Fernsehen. Fürs Kino entstanden u.a. das abenteuerliche Familiendrama „Ein Sommer am Fluss“ (1998), zu dem sich Pölönen von eigenen Kindheitserinnerungen anregen ließ, und das Popstar-Porträt „Badding“ (2000). 2004 war der „Fellini aus den Wäldern“ mit „Dog Nail Clipper“ bei den NFL zu Gast.

Markku Pölönen (b. 1957) studied at Aalto University of Art and Design in Helsinki from 1979-83. He has been making films since 1984, many of them for TV. Some of his theatrical film credits include the family adventure "A Summer by the River" (1998), inspired by Pölönen's own childhood, and the pop star biopic "Badding" (2000). In 2004, the "Fellini of the forest" showed his "Dog Nail Clipper" at the Nordic Film Days Lübeck.

This city-meets-countryside comedy tells the story of a cynical urbanite who is forced to rethink his life when he returns to the Finnish village where he grew up. After more than twenty years away, estate agent Rane Koskivuo revisits his childhood village to sell the farm he has inherited and to sever his last few ties to the past. Despite his intentions to get back to Helsinki as quickly as possible, he finds himself compelled by mysterious forces to relive his past in the village. It turns out to be quite a horror show. With moments reminiscent of the Dogma films, in which the actors read straight out of the script or even directly to camera, the comedy has a dark sense of humour throughout. In the words of director Markku Pölönen, "this is a burlesque comedy to relieve the engorgement of nostalgia for the countryside. Every once in a while, we need to grab each other by the ankles, turn each other upside down and see what falls out of our pockets".

Eine ländliche Komödie mit modernen Elementen: Die Geschichte eines zynischen Großstädters, den die Rückkehr in sein finnisches Heimatdorf zwangswise läutert. Der Immobilienhändler Rane Koskivuo kehrt in sein Heimatdorf zurück, das er vor mehr als zwanzig Jahren verlassen hat, um den geerbten Bauernhof zu verkaufen und die letzten Verbindungen zur Vergangenheit zu kappen. Wahr will er so schnell wie möglich zurück nach Helsinki, doch seltsame, unbekannte Mächte zwingen ihn, seine Vergangenheit in diesem Dorf noch einmal zu erleben. Dabei muss sich Rane einer Galerie des Schreckens stellen. In Annäherung an den Dogma-Stil, bei dem zuweilen aus dem Drehbuch vorgelesen wird und in dem sich die Schauspieler direkt an die Kamera wenden, entstand eine ländliche Komödie voll schwarzen Humors. Regisseur Markku Pölönen: „Dies ist ein burlesker Film gegen die ländliche Nostalgie-Verstopfung. Wir sollten uns gelegentlich gegenseitig an den Fußknöcheln packen, auf den Kopf stellen und sehen, was aus den Taschen fällt.“

Finnland 2001, 80 Min., finn. OF, dt. UT

R: Markku Pölönen B: Markku Pölönen K: Kari Sohlberg D: Puntti Valtonen (Rane Koskivuo), Peter Franzén (Mankka-Arvi), Lotta Lehtikari (Rebekka), Katarina Kaitue (Maikki), Tommi Korpela (Kuoppala), Sanna-Kaisa Palo (Ella), Mika Nuojua (Tane), Janne Reinikainen (Joppe Perälä), Tommi Eronen (Retu Perälä), Risto Aaltonen (Paakkila) P: Kari Saara, Fennada-Filmi Oy
F: National Audiovisual Archive

Mi 29.10.
22:30h
CS4